

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٠٠ لسنة ٢٠٠٥

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة الهدف
الاستراتيجي للتعليم الأساسي الموقع في القاهرة
بتاريخ ٢٠٠٤/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور :

قرار

(مسادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثاني لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي للتعليم الأساسي
الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٤/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات
المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ
بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١١ صفر سنة ١٤٢٦ هـ

(الموافق ٢١ مارس سنة ٢٠٠٥ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٦ جمادى الأولى سنة ١٤٢٦ هـ

(الموافق ١٣ يونية سنة ٢٠٠٥ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
رقم (٢٦٣ - ٢٨٦)

التعءيل الثانى

لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى للتعليم الاساسى

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

التعديل الثانى المؤرخ ٣٠ / ٩ / ٢٠٠٤ لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى للتعليم الأساسى الموقعة بتاريخ ٣٠ / ٩ / ٢٠٠٢ بين كلا من الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو الممنوح) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) تحذف بالكامل الفقرات من (١) إلى (٥) من المادة ٢ بند ٢-٢

ويحل محلها ما يلى :

١ - زيادة فرص الالتحاق بالتعليم للفتيات والسيدات .

٢ - تحسين طرق التدريس .

٣ - المشاركة العامة فى مجال التعليم .

(ب) تعدل المادة (٣) بند ١-٣ (أ) بحذف عبارة " اثنين وسبعين مليوناً وأربعمائة وعشرة آلاف دولار أمريكى (٧٢,٤١٠,٠٠٠ دولار أمريكى)" ويحل محلها عبارة " مائة وخمسة ملايين وتسعمائة وتسعة آلاف دولار أمريكى (١٠٥,٩٠٩,٠٠٠ دولار أمريكى)" .

(ج) تحذف من المادة (٣) بند ١-٣ (ب) عبارة " اثنين وسبعين مليوناً وأربعمائة وعشرة آلاف دولار أمريكى (٧٢,٤١٠,٠٠٠ دولار أمريكى)" ويحل محلها عبارة " مائتان واثنان وثلاثون مليوناً وأربعمائة وستون ألف دولار أمريكى (٢٣٢,٤٦٠,٠٠٠ دولار أمريكى)" .

(د) تحذف من المادة (٣) بند ٢-٣ (ب) عبارة " مائتان وثلاثون مليوناً وسبعمائة واثنان وأربعون ألف جنيه مصرى (٢٣٠,٧٤٢,٠٠٠ جنيه مصرى)" ويحل محلها عبارة " خمسمائة وأربعة عشر مليوناً وستمائة ألف جنيه مصرى (٥١٤,٦٠٠,٠٠٠ جنيه مصرى)" .

(هـ) تحذف من المادة (٧) بند ٧-١ عبارة " إلى جمهورية مصر العربية :
وزارة الخارجية - الإدارة المركزية للتعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة
الأمريكية - قطاع التعاون الدولى " ويحل محلها عبارة " إلى جمهورية مصر
العربية : وزارة التعاون الدولى - الإدارة المركزية للتعاون الاقتصادى مع
الولايات المتحدة الأمريكية " .

(و) تعديل المادة (٧) بند ٧-٢ كما يلى :

١ - تحذف من الفقرة الأولى عبارة " وزير الدولة للشئون الخارجية و/أو رئيس
الإدارة المركزية للتعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية -
قطاع التعاون الدولى " ويحل محلها عبارة " وزير التعاون الدولى و /أو
رئيس الإدارة المركزية للتعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية " .
٢ - يحذف من الفقرة الثانية عبارة " وزير الدولة للشئون الخارجية "
ويحل محلها عبارة " وزيرة التعاون الدولى " .

(ز) يحذف بالكامل الملحق (١) من اتفاقية المنحة ويحل محله الملحق
رقم (١) المرفق .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود غموض أو تعارض
بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة
ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - التصديق :

تتخذ حكومة ج.م.ع كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة
للتصديق على هذه الاتفاقية وتخطر الوكالة بهذا التصديق .

بند ٥ - السريان :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .
 وإشهاداً على ما تقدم فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : نيفيد ونش

الوظيفة : السفير الأمريكي .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : فايزة أبو النجا

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : كنيس س. أليس

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية الدولية /

مصر .

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : د. أحمد جمال الدين

الوظيفة : وزير التربية والتعليم

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

التوقيع : (إمضاء)

الاسم : د. عمرو سلامة

الوظيفة : وزير التعليم العالي والدولة للبحث العلمي

الملحق رقم (١)**شرح مفصل لبرنامج****تحسين الفرص المتاحة في التعليم العالي الجودة****اتفاق منحة الهدف الاستراتيجي****I - مقدمة :**

يشرح هذا الملحق الأنشطة التي سيتم القيام بها والنتائج التي سيتم تحقيقها باستخدام الأموال الممنوحة بموجب هذا الاتفاق ، ولا يوجد بهذا الملحق ما يمكن تفسيره كتعديل لأي من التفسيرات أو الشروط الواردة بالاتفاق ، كما أن التفسيرات الواردة بالاتفاق تنطبق أيضاً على هذا الملحق ، ويجوز تغيير هذا الملحق بموجب اتفاق كتابي وموقع من قبل ممثلي الأطراف المفوضين دون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاق ، على أن يكون ذلك داخل نطاق تفسيرات " الهدف " و " النتائج " الواردة بالجزء (١-٢) و (٢-٢) .

II - تمهيد :**(أ) المشكلة :**

إن التعليم العالي الجودة هام وأساسي لنجاح مصر في المشاركة في الاقتصاد العالمي ، ولتحسين مستوى المعيشة بالنسبة للجماعات المحرومة مثل الفتيات الريفيات والفقيرات في سن المرحلة الابتدائية والإعدادية ، لذا فمن الضروري رفع جودة التعليم والامتحانات ، والتقييم وأنظمة دعم المدرسين ، هذا بالإضافة إلى رفع معدلات الالتحاق بالمدارس واستمرار انتظام المتحقيين في المناطق المحرومة ، وبعد من الضروري أيضاً تحسين مهارات التفكير النقدي للتلاميذ ، وزيادة مشاركة أولياء الأمور في الإدارة المدرسية المحلية ، وتخفيض عدد التلاميذ في الفصول ، وبحاجة المقيمون بمناطق ريفية لا تتوفر فيها الخدمات بشكل كافٍ إلى دعم إضافي لنجاح بناء مهارات الحياة للفتيات ، ونشر المهارات الأساسية بين الدارسين الذين أتاحت لهم فرصة ثانية للتعليم بعد تسربهم من النظام التعليمي ، وتخفيض المعدل العالي للأمية خاصة بين الفتيات والسيدات ، ويجب إقامة علاقات جديدة بين الحكومة والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والمجتمعات والأسر بغرض مواجهة كافة هذه الاحتياجات .

(ب) البرنامج الحالى :

تم منح قدر كبير من الأموال من قبل بموجب اتفاق منحة تعليم الفتيات ، وستظل الأموال المتبقية التى تم منحها وفقا لذلك الاتفاق متاحة حتى يتم إنفاقها بالكامل بهدف تحقيق الأهداف المتفق عليها والمعرفة بالاتفاق المذكور ، وتظل محاسبة وتوجيه هذه المبالغ محكومة بشروط ذلك الاتفاق .

أنشطة الجهات المانحة الأخرى :

يشمل هذا القطاع عدة جهات مانحة رئيسية ، ومؤسسات دولية ، ومجموعات عمل ، وهى : البنك الدولى ، ونظام الأمم المتحدة ، وصندوق النقد الدولى ، والمفوضية الأوروبية ، والبنك الإفريقى للتنمية ، والوكالة الدولية الكندية للتنمية ، كما توجد أيضاً مجموعات من الجهات المانحة التى تعمل فى مجال التعليم والتدريب على إجادة اللغة الإنجليزية ، والتى تجتمع بشكل منتظم .

III : الهدف الاستراتيجى :(أ) الهدف :

تقدم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مساعداتها من خلال هذه الاتفاقية "منحة الهدف الاستراتيجى" والتى تنص على الأهداف والنتائج والأنشطة المرجوة . ويصف الهدف "تحسين فرص الالتحاق بالتعليم العالى الجودة" جهود برنامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية . فهى تركز على : (أ) التدريس ، والإشراف ، والتدريب على الإدارة المدرسية ، (ب) تحفيز المجتمع لدعم المدرسة والتلاميذ ، (ج) مشاركة القطاع الخاص ، (د) تحسين جودة وقدرات تدريس اللغة الإنجليزية ، (هـ) المنح الدراسية بالتعليم الأساسى وتنمية مهارات الحياة ، (و) الاستعداد للمدارس وبرامج لتعليم أولياء الأمور ، (ز) الإدارة والحكم اللامركزى ، (ح) إنشاء المدارس وبناء الفصول إذا لزم الأمر ، وبعد التقدم نحو تحقيق "الهدف" - الذى يتم قياسه من خلال المؤشرات والأهداف الموضحة أدناه - هو العامل الرئيسى فى تخصيص الأموال لهذا البرنامج .

(ب) المستفيدون :

المستفيدون الأساسيون من هذا البرنامج هم تلاميذ المرحلة الابتدائية والإعدادية ، وبعض تلاميذ مرحلة الثانوية العامة والثانوية الفنية ، والأطفال غير الملحقين بالمدرسة ، والشباب حتى سن الخامسة والعشرين ، وذلك فى المناطق المستهدفة بمحافظة المنيا ، وبنى سويف ، والفيوم ، والإسكندرية ، والقاهرة ، وأسوان ، وقنا ، كما يخدم هذا البرنامج - على مستوى الدولة ككل - الأطفال فى سن ما قبل المدرسة ، أى بين سن الثالثة والخامسة ، والشباب والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين التاسعة والخامسة والعشرين ، حيث إنهم فى بداية المرحلة الإنجابية من حياتهم وسيتم توفير التعليم والتدريب لأولياء الأمور . وسيعطى اهتمام خاص للوسطاء ذوى التأثير المباشر على الأطفال المستفيدين ، كالمدرسين ، والمدرين ، والمشرفين ، ومديرى المدارس ، والمدرسين بكليات التربية ، ويستفيد أيضاً العاملون بوزارة التعليم والحكومة المصرية على جميع المستويات داخل المحافظات المستهدفة والعاملون لدى الشركاء التنفيذيين ، والمنظمات غير الحكومية ، وجمعيات تنمية المجتمع من هذا البرنامج .

IV : النتائج :

ستركز المساعدات المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وفقاً لهذه الاتفاقية على تحقيق ثلاث نتائج تساهم فى تحقيق الهدف . وسيتم تحديد عدد من الأهداف والقواعد الأساسية لهذه النتائج . وهذه النتائج هى : (١) زيادة فرص الالتحاق بالتعليم للفتيات والسيدات ، (٢) تحسين طرق التدريس ، و (٣) مشاركة المجتمع فى التعليم .

* النتيجة الأولى : زيادة فرص الالتحاق بالتعليم للفتيات والسيدات :

تقيس هذه النتيجة معدل النجاح فى تحسين تحفيز المجتمع للإدارة المدرسية المحلية (مع قيام السيدات بالأدوار القيادية) وتدعيم إنشاء المدارس ، كما تعمل على متابعة المنح الدراسية للفتيات فى المناطق المستهدفة وعلى دعم مراقبة صحة وسلامة الفتيات البدنية والمعيشية ، وتشمل مؤشرات تحقيق هذه النتيجة مايلى :

* العدد السنوى للفتيات والسيدات اللاتى تتلقين التعليم والتدريب من خلال البرامج الممولة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

(سنة ٢٠٠٠ كخط قاعدى : ٧,٢٠٧ ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* العدد السنوى للمنح التعليمية الممنوحة للفتيات :

(سنة ٢٠٠٤ كخط قاعدى : ١٤,٢٧٨ ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : ٣٥,١٢٥) .

* نسبة الفتيات اللاتى تتراوح أعمارهن بين السادسة والعاشرة الملتحقات بالمدارس الابتدائية فى الريف بصعيد مصر .

(سنة ٢٠٠٢ كخط قاعدى : ٧٤٪ ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* نسبة الفتيات اللاتى تتراوح أعمارهن بين الحادية عشرة والخامسة عشرة الملتحقات بالمدارس الإعدادية فى الريف بصعيد مصر .

(سنة ٢٠٠٠ كخط قاعدى : ٦١,٦٪ ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : ٨٠,٥٪) .

* النتيجة الثانية : تحسين طرق التدريس :

تعتبر هذه النتيجة مقياساً للنجاح الذى تم إنجازه فى إتاحة الفرصة لتوفير التدريب للمدرسين (فترة ما قبل الخدمة) ومستوى المعلم القائم بالعمل (فى الخدمة) ، وذلك من خلال تطبيق مناهج التدريس التى أساسها الطفل ، وأيضاً من خلال تحسين مستوى تدريس اللغة الإنجليزية فى أنحاء الجمهورية . وتعتبر هذه النتيجة أيضاً مقياساً للنجاح الذى تم إنجازه فى تعزيز قدرة وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالى على مداومة تحسين مستوى نظم تدريب المدرسين وتنمية قدرات الجهات التدريبية المختصة بهم ، ودعم البرنامج الاسترشادية لإصلاح التعليم ، وتشمل مؤشرات تحقيق هذه النتيجة ما يلى :

* نسبة نجاح (النسبة المثوية) تلاميذ المرحلة الابتدائية الملتحقين بالبرامج والمدارس الممولة بواسطة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (حسب النوع) :

(سنة ٢٠٠٠ كخط قاعدى : الإناث (٩٨,٥٪) ، الذكور (لا يوجد) ،

الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* العدد السنوي للمدرسين ومسئولى المدارس الذين تم تدريبهم فى المحافظات المستهدفة لتنفيذ برامج الإصلاح التعليمى :

(سنة ٢٠٠٥ كخط قاعدى : سيتم تحديده لاحقاً ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* عدد كليات التربية التى قامت بوضع معايير التعليم القومية للمدرسين فى المحافظات المستهدفة :

(سنة ٢٠٠٥ كخط قاعدى : صفر ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : ٩) .

* نسبة التلاميذ المتحقين " بأسرة المدارس " التى يستخدم فيها المدرسون معايير التعليم القومية المعدة بمعرفة وزارة التربية التعليم :

(سنة ٢٠٠٥ كخط قاعدى : سيتم تحديده لاحقاً ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* النتيجة الثالثة : إتاحة إمكانية المشاركة العامة فى التعليم :

تعتبر هذه النتيجة مقياساً للنجاح الذى تم إنجازه فى تنمية قدرات المنظمات غير الحكومية المحلية ومؤسسات تنمية المجتمع ، وفى إيجاد مشاركة محلية مبنية على أساس التعاون والتنفيذ المشترك مع مؤسسات تنمية المجتمع لتنفيذ برامج التعليم الرسمى وغير الرسمى الخاصة بالفتيات الفقيرات ، وذلك بهدف تنمية مهاراتهن فى القراءة والكتابة والحساب ، بالإضافة إلى تشجيع تعليم الفتيات الممارسات الصحية السليمة . كما تعبر هذه النتيجة مقياساً للنجاح الذى تم إنجازه فى الربط بين قطاع التعليم والقطاع الخاص فى شراكة تفضى إلى مزيد من الارتباط بين التعليم من ناحية والحياة اليومية والعمل من ناحية أخرى ، والترابط بين الشباب فى سن العمل وبين فرص تطوير حياتهم العملية والوظيفية . وتشمل مؤشرات تحقيق هذه النتيجة ما يلى :

* عدد مؤسسات تنمية المجتمع والمنظمات غير الحكومية ، ومجالس الآباء / المدرسين ، وفرق تعليم المجتمع ، ومجموعات القطاع الخاص التى تدعم برامج الإصلاح المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

(سنة ٢٠٠٠ كخط قاعدى : ٨٤ ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ : سيتم تحديده لاحقاً) .

* عدد الشراكات بين المدارس الفنية وقطاع الأعمال وفقا لبرنامج
(من المدرسة إلى العمل) :

(سنة ٢٠٠٥ كخط قاعدى : سيتم تحديده لاحقاً ، الهدف المخطط لسنة ٢٠٠٩ :
سيتم تحديده لاحقاً) .

V : الأنشطة :

يجب أن تتفق الأنشطة مع معايير الاختيار الأساسية من أجل استيفاء المتطلبات
القانونية الأمريكية . ويتضمن ذلك التوافق الملموس مع الهدف ، والعلاقة الواضحة
مع النتيجة المرجوة وإمكانية قياس النتائج والهوية المحددة للنشاط ، بالإضافة إلى تناسب
التكاليف المقترحة مع الفائدة المتوقعة .

وافقت كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومية المصرية على أن تقوم
وزارات الحكومة المصرية ، والمقاولون ، والجهات الأمريكية والدولية الممنوحة ، والمنظمات
غير الحكومية المصرية ، بتنفيذ المشروعات والأنشطة المذكورة أدناه بغرض تحقيق النتائج
الموضحة بالبند الرابع من هذا الملحق (١) .

ويخضع مستوى المساعدات المخططة لكل مشروع من المشروعات ، كما هو موضع
أدناه ، لمدى تحقق معايير الأداء ، وتوافر التمويل اللازم من الوكالة الأمريكية للتنمية
الدولية لهذا الغرض ، والاتفاق المتبادل بين الأطراف للبدء فى الوقت الذى تتاح
فيه كل زيادة .

١ - برنامج إصلاح التعليم :

تساهم التدخلات فى برنامج إصلاح التعليم فى تحقيق النتائج الأولى والثانية
والثالثة الموضحة أعلاه . وتركز هذه التدخلات على تحسين مستوى التعليم مع إدخال
الإصلاحات الإدارية على مستوى المحافظات والمدارس المحلية . والغرض من ذلك هو توضيح

كيفية تحقيق اللامركزية وتأثيرها على تحسين مستوى جودة التعليم من خلال تنفيذ التغيير المنتظم فى النظام التعليمى . ويتم تنفيذ التدخلات فى إصلاح التعليم فى سبع محافظات أساسية هى : المنيا وبنى سويف والفيوم والإسكندرية والقاهرة وأسوان وقنا ، حيث يوجد دعم كبير لتنفيذ الإصلاحات اللامركزية .

وتشمل الجهود الخاصة بالإصلاح تشييد المدارس وتوفير مكونات تحفيز المجتمع ، مستهدفة بذلك الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين السادسة والرابعة عشرة الذين لم يلتحقوا بالمدرسة قط أو الذين تسربوا من المدرسة . وبعد تحفيز المجتمع هو إحدى الوسائل المفضية إلى خلق الوعى بأهمية التعليم ، خاصة بالنسبة للفتيات ، وفى إشراك المجتمع فى تنفيذ برنامج إصلاح التعليم .

ويتم حالياً استهداف ثلاثين مدرسة ابتدائية وإعدادية وثانوية فى الحى الغربى والحى الشرقى بمحافظة الإسكندرية ، والتي تعتبر أولى المحافظات التى سيتم التركيز عليها ، كما سيتم استهداف ما بين عشرين إلى أربعين مدرسة إضافية فى كل من المحافظات السبع المستهدفة .

سيتم تركيز جهود الإصلاح أيضاً على تطبيق نماذج من الأنظمة الانتقالية هو برنامج (من المدرسة إلى العمل) فى المحافظات السبع المستهدفة وهى : الإسكندرية والقاهرة والفيوم وبنى سويف والمنيا وقنا وأسوان . ويسهل تطبيق هذه الأنظمة الانتقالية مهمة إنشاء الشراكة الخاصة/العامة اللازمة لدعم انتقال البرامج الخاصة بهذه الأنظمة لطلاب المدارس الثانوية مع التركيز على التعليم الفنى . وتوفر هذه البرامج للشباب المستهدفين مهارات السوق ذات الصلة ، وعادات العمل التى يطلبها أصحاب الأعمال من موظفيهم ، كما تعمل على ربط هؤلاء الطلاب بفرص عمل ممكنة فى الوقت ذاته .

والمشاركين فى هذا النشاط هما وزارتى التربية والتعليم والتعليم العالى والبحث العلمى . ويتكون الشركاء التنفيذيين من الجهات الآتية : محافظة الإسكندرية ومركز تطوير الإسكندرية ومحافظة القاهرة ومحافظة المنيا ومحافظة أسوان ومحافظة بنى سويف ومحافظة قنا ومحافظة الفيوم ، بالإضافة إلى مديريات التعليم والمجتمعات المحلية على مستوى كل محافظة . ويتضمن الشركاء : جمعية كاي . آيه . آر . إى . (الجمعية التعاونية للإغاثة الأمريكية فى كل مكان) (امتداد لمنحة برنامج المدرسة الجديدة) ، وأكاديمية تطوير التعليم ، والمعهد الأمريكى للبحوث ، وجهات أخرى سيتم تحديدها لاحقاً .

(٢) تدريب المدرسين وتنمية قدراتهم :

تسهم أنشطة تدريب المدرسين وتنمية قدراتهم فى تحقيق النتيجتين الأولى والثانية الموضعتين أعلاه . وتُوفر أنشطة إصلاح "ما قبل الخدمة" (أى البرامج التعليمية الخاصة بإعداد المعلم/الطالب) المساعدة الفنية للنهوض بأساليب التعليم إلى المستويات الحديثة ، وتدريب هيئات التدريس على استخدام وتدريس المناهج الحديثة ، وتطوير المواد التعليمية، وتنمية مهارات إعداد الامتحانات . ويشمل ذلك أيضاً إصلاح المكونات المختلفة لبرامج إعداد المعلم/الطالب ودعم إصلاح عمليات تأهيله . وتتضمن الجهود أيضاً تدخلات لتشجيع الممارسات الأفضل فى التعليم ، وضع واستخدام المعايير كأساس للمنهج الدراسى وللإمتحانات ، وقياس أداء المعلم/الطالب ، كما تُوفر المساعدات اللازمة لكليات التربية بهدف وضع سياسات جديدة .

ويعد تحسين مستوى التدريس وبرامج تدريب المدرسين فى مصر أحد الأهداف الرئيسية لهذا البرنامج . وتهدف المساعدات فى تنمية مهارات التدريس لدى المدرسين إلى تنمية القدرات المؤسسية لمراكز تدريب المدرسين التابعة لوزارة التربية والتعليم وكليات التربية . كما يوفر البرنامج المساعدات الفنية لتحسين تدريس البرامج الخاصة بتطوير مستوى

الاحتراف إلى هيئة التدريس ويدعم أيضاً تطوير أسلوب مبنى على المعايير النمطية للمواد التعليمية الخاصة بوزارة التربية والتعليم وكليات التربية في جميع أنحاء الجمهورية . وأخيراً ، تعمل أيضاً على دعم وزارة التربية والتعليم في تعليم اللغة الإنجليزية بالصف الثاني من المرحلة الابتدائية بدلاً من الصف الرابع .

وأخيراً ، يشمل البرنامج تدريب مشاركين من داخل الجمهورية ومن خارجها ومن جهات ثالثة من أجل تحسين أداء المعلمين المستهدفين في وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي والمنظمات غير الحكومية والأطراف التنفيذية الآخرين ، تدريباً عالي المستوى من خلال الأنشطة المذكورة أعلاه ، وتطبيق النماذج الناجحة . ويساهم التدريب في تحقيق الأهداف الخاصة بكل نشاط من الأنشطة ، هذا بالإضافة إلى أن الكوادر الأمريكية المدربة ستعمل بدورها على تحسين الأداء الاحترافي للمعاهد التعليمية والمنظمات المصرية وستساعد على تعزيز القدرات الإدارية والفنية الخاصة بهذه الجهات .

علمًا بأن المشاركين في هذه الأنشطة هما وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالي والبحث العلمي . أما الشركاء غير المصريين فيتم تحديدهم لاحقاً .

(٣) الفرص والدعم بالنسبة إلى الأطفال المحرومين :

يساهم توفير الفرص للمحرومين في تحقيق التيجتين الأولى والثالثة الموضحتين أعلاه . ومن هذه الأنشطة برامج تنمية مهارات الحياة . فيعمل هذا النشاط على زيادة الفرص المتاحة للتعليم غير الرسمي بالنسبة للفتيات والشابات ، وزيادة مشاركة المجتمع ودعمه لتعليم الفتيات ، وتحسين الوضع الصحي والتعليمي للفتيات والشابات في مصر . وتقوم المنظمات غير الحكومية المحلية بتقديم المنح الدراسية للمدارس الابتدائية والإعدادية وتقدم أيضاً برنامجاً خاصاً بمهارات الحياة يستهدف الفتيات سواء اللاتي التحقن أو اللاتي لم يلتحقن بنظام التعليم الرسمي . ويتم استهداف مكون خاص بالنسبة للشباب لزيادة

الوعي الصحي والموضوعات المتعلقة بمهارات الحياة ، وهذا المكان محائل لما يتم تقديمه للفتيات والشابات . ويجوز السماح بالتدخلات لتحسين الوضع الغذائي للأطفال في سن المدرسة بالإضافة إلى البرنامج الخاص بمهارات الحياة في إطار التعليم الرسمي .

وهناك ثمة نشاط ثان يركز على تحسين استعداد الأطفال لمرحلة ما قبل المدرسة وذلك من خلال المهارات الأساسية للقراءة والكتابة والعد . ويقدم هذا النشاط من خلال مسلسل تلفزيوني يساعد على المساواة في فرص التفوق المبكر في المدرسة ، خاصة بين المحرومين ، ويعمل بشكل فعال على تشجيع تعليم الفتيات وطرح نماذج إيجابية للفتيات والفتية بالإضافة إلى توضيح العادات والسلوكيات الصحية والبيئية السليمة للأطفال وأسرهم . ويشمل هذا النشاط مكون مواد تعليمية لأولياء الأمور ، ويقوم بإعداد المواد التعليمية للمناطق الريفية مستهدفاً بذلك عشرة آلاف أسرة في صعيد مصر .

تركز عملية توفير المنح الدراسية للفتيات على الفتيات اللاتي في سن المدرسة ومن أسر فقيرة ، وقد يتم دفع راتب للأسرة تعويضاً عن الدخل الذي كانت تجلبه الطفلة من خلال العمل . وتعمل هذه المنح الدراسية على زيادة فرص حصول الفتيات على التعليم في المناطق المستهدفة واللاتي ما كان يتمنى لهن الالتحاق بالمسار من لولا هذه المنح . كما تعمل على زيادة مشاركة المجتمع في تعليم الفتيات ، ومواجهة العقبات الاقتصادية المرتبطة بالتحاق الفتيات بالمدارس الابتدائية ، هذا بالإضافة إلى دعم مراقبة صحة وسلامة الفتيات . وستستمر المنح الدراسية مستقبلاً في دعم الفقراء والمحرومين لزيادة أعداد الأطفال ، وخاصة الفتيات ، المتحقين بالمدارس ، بالإضافة إلى تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية في عرض وتنفيذ النماذج المبتكرة .

ويتم حالياً تنفيذ برنامج "نيو هورايزونز" (الأفاق الجديدة) الخاص بمهارات الحياة وذلك من خلال المنحة المقدمة لمركز تطوير التعليم والأنشطة السكنية في إحدى وعشرين محافظة ،

وسيتم تكراره من خلال منحة تالية لتشتمل المحافظات الأخرى بهدف زيادة الفرص المتاحة للتعليم الخاص بالصحة والقراءة والكتابة والتعليم غير الرسمى للشباب والشابات . أما نشاط إعداد مرحلة ما قبل المدرسة فهو مدعوم من خلال منحة "سيسمى ورك شوب" المقدمة فى إطار محلى ويعرف بـ «عالم سمنسم» . وتقوم منحة تالية بدعم الأهداف المتعلقة باللغة والصحة وأصول النظافة الشخصية ونشاط الامتداد الأبوى . كما أن منظمة "سيف ذا تشلدرن" (إنقاذ الأطفال) تقوم بتوفير المنح الدراسية للتعليم الرسمى من خلال المنحة المقدمة لمشروع آية . بى . إى . آيه . إل . (APEAL) .

ويقوم التمويل أيضاً بدعم برنامج المنح الدراسية فى الجامعة الأمريكية بالقاهرة . فهى تمكن الطلبة الذين يتمتعون بالقدرات القيادية من جميع محافظات مصر الستة والعشرين (ومدينة الأقصر) من الالتحاق بالجامعة الأمريكية بالقاهرة بداية من العام الدراسى ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ . ويهدف البرنامج إلى زيادة الفرص المتاحة للتعليم العالى الرفيع المستوى بالنسبة للطلاب الموهوبين أكاديمياً من دون الأغنياء الذين ما كان يتسنى لهم الحصول على هذا المستوى من التعليم لولا هذه المنح .

والمشاركان فى هذه الأنشطة هما وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالى . وتشمل الأطراف المنفذة محافظات الإسكندرية وأسوان والقاهرة وبنى سويف والفيوم والمنيا وقنا ووزارة الشؤون الاجتماعية ووزارة الإعلام ومركز تطوير التعليم والأنشطة السكانية ومنظمة "سيف ذا تشلدرن" (إنقاذ الأطفال) و "سيسمى ورك شوب" ، وأكاديمية تطوير التعليم والمعهد الأمريكى للبحوث ومقاولى الباطن التابعين لهذه الجهات ، والجامعة الأمريكية بالقاهرة ، وجهات أخرى سيتم تحديدها لاحقاً .

(٤) دعم الإدارة (موضوعات متنوعة ، الموظفين ، المساعدات الفنية . المراجعة) :

يقوم عنصر دعم الإدارة بتمويل إدارة المشروع ، والمراقبة والمراجعة ، والمساعدات الفنية ، وإقامة حوار السياسات القومى ، والمصروفات الخاصة بالموظفين ، وموضوعات متنوعة أخرى .

VI : دور ومسئوليات الاطراف :

تتحمل كل وزارة من الوزارات المناظرة الموضحة بالبند الخامس أعلاه المسئولية نيابة عن الحكومة المصرية فيما يتعلق بالتنفيذ الكلى لهذه الأنشطة .

تقوم كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة التعاون الدولى بإدارة هذا الاتفاق مجتمعين ، خاصة فيما يخص توقيع الاتفاقية وتعديلاتها .

يجوز تنفيذ الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية بمعرفة الحكومة المصرية ومجموعة من المنظمات الأمريكية والدولية والمحلية التى تعمل وفقاً لمنح ، واتفاقات تعاون ، وعقود تدعم الهدف . وتقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإبرام اتفاقيات المنح واتفاقيات وعقود التعاون فقط بعد استشارة الطرف المنفذ المعنى فى الحكومة المصرية .

(١) الممنوح لها: الحكومة المصرية :

تقوم الحكومة المصرية ، بصفتها الجهة التى تقدم الخدمات العامة فى مصر ، بوضع الخطوط الاستراتيجية للاستشارات والبرامج التى يقوم شركاء التنمية على أساسها بتقديم المساعدات . وتضطلع الوزارات المناظرة بمسئولية ضمان وجود الموظفين المناسبين والبنية الأساسية المناسبة لدعم أنشطة التعليم التى يتم تنفيذها بموجب هذا الاتفاق . كما أنها تتحمل أيضاً مسئولية التعاون مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لمراجعة أولويات ونهج البرامج والمشاركة فى عمليات التخطيط والتنفيذ .

(ب) الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

تتحمل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، بصفتها الوكالة الممولة لهذا الاتفاق ، مسؤولية تنفيذ العقود والمنح الخاصة بتنفيذ الأنشطة المصرح بها واللازمة لتحقيق النتائج الموضحة بهذا الاتفاق . ويقوم موظفو الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإقامة علاقات عمل غير رسمية مع الحكومة المصرية والموظفين الشركاء ، حسبما يقتضى الأمر للتعامل مع موضوعات التنفيذ الروتينية . كما يقيم "فريق الهدف الاستراتيجى (SO22)" علاقات عمل رسمية مع نظيره من الوزارات فى إطار هذه الاتفاقية ، كما يقوم الفريق بدور أساسى فى المداولات والموافقات الخاصة ببعض الأنشطة المحددة التى سيتم تمويلها .

(ج) الشركاء الآخرون :

من المتوقع أن يشارك كل من القطاع الخاص ، والمنظمات التطوعية الخاصة الدولية والأمريكية ، والمنظمات غير الحكومية الأمريكية والدولية والمصرية ، فى تخطيط وتنفيذ هذا البرنامج ، والمساهمة بقدر كبير فى تحقيق هدف هذه الاتفاقية . ويجوز أن يقوم الممنوح لهم الدوليون بدور ما فى توفير الخدمات التى يقدمها القطاعان العام والخاص المصرى فى نطاق محدود ، كما يجوز أن يقوم أيضاً بدور فى تنمية قدرات هذين القطاعين فى هذا الشأن من خلال توفير التدريب اللازم وتوضيح مزايا الأساليب المبتكرة والفعالة .

VII : المراقبة والتقييم :

يتم استخدام المؤشرات الموضحة بالبند الثالث أعلاه فى متابعة وقياس مدى التقدم الذى تم إحرازه نحو تحقيق أهداف هذا الاتفاق ، كما يتم استخدامها فى تحديد الموارد المالية التى يتم تخصيصها بالإضافة إلى مراقبة الأداء . وتوفر نظم إدارة المعلومات التابعة للحكومة المصرية ، وما يكملها من تقارير عن الأنشطة ، الأساس اللازم لعمل التقييم

السنى الخاص بالتقدم الكلى نحو أهداف وغايات البرنامج . وبالتالى فإن كافة الأنشطة الممولة بموجب هذا الاتفاق تشمل رفع التقارير اللازمة لمساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومة المصرية فى مراقبة نتائج الأنشطة والأهداف التى تم إحرازها . هذا بالإضافة إلى أن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، من خلال استشاراتها مع الشريك المعنى ، ستقوم باستخدام المعلومات الخاصة بالأداء كأساس لرفع التوصيات الخاصة بتعديل الأهداف والمؤشرات والأنشطة .

ويتم قياس مستوى الأداء على أساس عدة مصادر منها الدراسات المقدمة من الحكومة المصرية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، والدراسات التى قولها جهات مانحة أخرى ، بالإضافة إلى تقارير أنشطة الشركاء . وتهدف أنشطة المراقبة والتقييم والتدريب المشار إليها بهذه الاتفاقية إلى تجميع المعلومات اللازمة لقياس مستوى الأداء تجاه تحقيق النتائج الموضحة بالبند الرابع أعلاه ، والنتائج الموضحة بالاتفاق ، ونتائج المشروعات المحددة ومستوى الأنشطة ومدى تحقيقها .

ويجوز إجراء تقييم وتقويم ثانوى أو مبدئى للإجابة على الأسئلة المتعلقة بتصميم وتنفيذ برنامج معين ، ويتم تحديد خط قاعدى محدد للمعلومات والأهداف اللازمة لتوضيح آثار البرنامج .

VIII : الخطة المالية :

مرفق طيه الخطة المالية المقترحة لهذه الاتفاقية ، علماً بأنه يجوز إدخال التغييرات على هذه الخطة المالية بمعرفة ممثلى الأطراف ، وذلك بموجب خطابات تنفيذية ودون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاقية ، شريطة ألا تتسبب هذه التغييرات فى زيادة المساهمة المالية المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المحدد قيمتها بالبند (٣ - ١) من الاتفاقية .

(مرفق ١-٢)

**الخطة المالية التوضيحية لمساهمة
الحكومة المصرية بالآلاف جنيه مصري
التعليم الأساسي رقم ٢٦٣ - ٢٨٦**

إجمالي مساهمة الحكومة المصرية (جنيه مصري)	مساهمة الحكومة المصرية العينية (المعادل للجنيه المصري)	مساهمة الحكومة المصرية (جنيه مصري) من حساب الأمانة FT-800	الأنشطة
٢٣٨,٨٠٠	٢٣٨,٨٠٠		عنصر ١ : الإصلاح التعليمي والنماذج الاسترشادية
٦,٠٠٠	٦,٠٠٠		عنصر ٢ : التدريب وإصلاح كليات التربية
٢٥٣,٦٠٠	٤,٦٠٠	٢٤٩,٠٠٠	عنصر ٣ : خدمات المنظمات غير الحكومية والمناهج الدراسية
			عنصر ٤ : إدارة المشروع (شئون الأفراد والمتابعة والتقييم)
١٦,٢٠٠		١٦,٢٠٠	حصة المقاول من التأمينات الاجتماعية وتذاكر السفر والكشوفات الطبية
٥١٤,٦٠٠	٢٤٩,٤٠٠	٢٦٥,٢٠٠	الإجمالي

التعديل الثاني لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي
للتعليم الأساسي رقم ٢٦٣ - ٢٨٦

(مرفق ١)
الخطة المالية التوضيحية لمساهمة
الوكالة الأمريكية للتنمية الأولية بالدولار
للتعليم الأساسي رقم ٢٦٣ - ٢٨٦

إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية التقديرية	التخصيصات المستقبلية المتوقعة	التخصيصات حتى تاريخه	تخصيصات العام المالي ٢٠٠٤	التخصيصات السابقة لهذه الاتفاقية	الأبسط
١٥٤,٨٦٠	١٠٠,٥٥٠	٥٤,٣١٠	١٨,٧٠٠	٣٥,٦١٠	عنصر ١ : الإصلاح التعليمي والنماذج الاسترشادية
٢٩,٩٠٠	٦,٥٠٠	٢٣,٤٠٠	٥,٦٠٠	١٧,٨٠٠	عنصر ٢ : التدريب وإصلاح كليات التربية
٣٤,٨٠٠	١٤,٠٠٠	٢٠,٨٠٠	٥,٠٠٠	١٥,٨٠٠	عنصر ٣ : خدمات المنظمات غير الحكومية والمنع الدراسية
١٢,٩٠٠	٥,٥٠١	٧,٣٩٩	٤,١٩٩	٣,٢٠٠	عنصر ٤ : إدارة المشروع (شئون الأفراد والمتابعة والتقييم)
٢٣٢,٤٦٠	١٢٦,٥٥١	١٠٥,٩٠٩	٣٣,٤٩٩	٧٢,٤١٠	الإجمالي

التعديل الثاني لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي
للتعليم الأساسي رقم ٢٦٣ - ٢٨٦

قرار وزير الخارجية**رقم ٤٩ لسنة ٢٠٠٥****وزير الخارجية**

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (١٠٠) الصادر بتاريخ ٢٠٠٥/٣/٢١ بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى للتعليم الأساسى الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٤/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٠٠٥/٦/١٣ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٥/٦/١٦ ؛

قرر :**(مادة وحيدة)**

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى للتعليم الأساسى الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٤/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتباراً من ٢٠٠٤/٩/٣٠

وزير الخارجية

أحمد أبو الغيط